

# e<sup>3</sup> Ges m<sup>3</sup>ú<sup>3</sup> vq<sup>3</sup>K

k<sup>3</sup>kvj x Kiv সহিংসতার ঘটনাচক্র ঐতিহ্যবাহী মানবাধিকার সান্নিধ্য মাধ্যমে ব্যাহত করা সম্ভব,

wKš' GKUv kwšeY<sup>3</sup>cwi tek cpi"xvi m<sup>3</sup>e nqbv | m<sup>3</sup>e Kivi Rb" c<sup>3</sup>qvRb w<sup>3</sup>h<sup>3</sup>Zb Dwi'ó e<sup>3</sup> Z\_v  
mvgwRK ch<sup>3</sup>q w<sup>3</sup>h<sup>3</sup>Zb RwbZ <sup>3</sup>q<sup>3</sup>Z th ch<sup>3</sup>-cwi t<sup>3</sup>kw<sup>3</sup>Z ev c<sup>3</sup>l t<sup>3</sup>q t` l qv bv nq | GB cwi t<sup>3</sup>Q<sup>3</sup> weaZ  
tKškj <sup>3</sup>uj i j <sup>3</sup>q<sup>3</sup> n<sup>3</sup>Q e<sup>3</sup> Ges m<sup>3</sup>c<sup>3</sup>0 v<sup>3</sup>qi g<sup>3</sup>bv%<sup>3</sup>wnK Któi Acmvi b ev t<sup>3</sup>q<sup>3</sup>fg<sup>3</sup> Kiv, GB R<sup>3</sup>Uj  
কাজের গুরুতা করতে হবে ইতিবাচক ঘটনাচক্র সংঘটনের মাধ্যমে ভবিষ্যৎ উন্নতির পথ প্রশস্ত-Kiv|

gvbewaKvi j •Nb i'agv<sup>3</sup> e<sup>3</sup> t<sup>3</sup>KB AvnZ K<sup>3</sup>ibv, cwi evi Z\_v mgvRI Dc`\*Z nq | GUv Av<sup>3</sup>v Ges  
w<sup>3</sup>bivc<sup>3</sup>Evi Ab<sup>3</sup>f<sup>3</sup>w<sup>3</sup> <sup>3</sup>tj v<sup>3</sup>t<sup>3</sup>K a<sup>3</sup>sm K<sup>3</sup>i, i'ay ZvB bq, c<sup>3</sup>0<sup>3</sup>Z<sup>3</sup>w<sup>3</sup>bK Ges m<sup>3</sup>ú<sup>3</sup>K<sup>3</sup>Z e<sup>3</sup>Üb w<sup>3</sup>b<sup>3</sup>e<sup>3</sup>K<sup>3</sup>i hv  
Av<sup>3</sup>g<sup>3</sup>t<sup>3</sup> i G<sup>3</sup>t<sup>3</sup> Actii Dci w<sup>3</sup>b<sup>3</sup>f<sup>3</sup> Kivi fimv ivLv ev m<sup>3</sup>vn<sup>3</sup>h<sup>3</sup> mn<sup>3</sup>thvMxZvi Rb" GKvšB Acwi nvh<sup>3</sup>

`xN<sup>3</sup>vqx Ges e<sup>3</sup>vcK AwaKvi j •N<sup>3</sup>t<sup>3</sup>bi bKvkwp<sup>3</sup> <sup>3</sup>uj - Zv t<sup>3</sup>Kvb AZ<sup>3</sup>vPvix kvmbht<sup>3</sup>šj w<sup>3</sup>t<sup>3</sup>ú<sup>3</sup>l t<sup>3</sup>bi  
Z<sup>3</sup>tj B tnvK ev MY Af<sup>3</sup>yl vb RwbZ Kvi t<sup>3</sup>bB tnvK ev mvgwRK 00 c<sup>3</sup>hZB tnvK ev m<sup>3</sup>v<sup>3</sup>c<sup>3</sup>0 vq<sup>3</sup>xK  
`v<sup>3</sup>lvRwbZ Kvi t<sup>3</sup>YB tnvK- e<sup>3</sup>vcK f<sup>3</sup>te MY <sup>3</sup>v<sup>3</sup>bs<sup>3</sup>t ev w<sup>3</sup>bivk<sup>3</sup>q GgbwK w<sup>3</sup>btm<sup>3</sup>vq, w<sup>3</sup>btm<sup>3</sup>f<sup>3</sup> Ki t<sup>3</sup>Z cv<sup>3</sup>i |  
mi v<sup>3</sup>mi t<sup>3</sup>Kvb m<sup>3</sup>c<sup>3</sup>0 vq AZ<sup>3</sup>vPvixZ bv n<sup>3</sup>t<sup>3</sup>q l , gvbwK f<sup>3</sup>te ch<sup>3</sup> <sup>3</sup>-n<sup>3</sup>t<sup>3</sup>Z cv<sup>3</sup>i | e<sup>3</sup>vcK <sup>3</sup>q<sup>3</sup>Z mvab Ki t<sup>3</sup>Z  
cv<sup>3</sup>i |

GB tKškj <sup>3</sup>tj v<sup>3</sup>Z i t<sup>3</sup>q<sup>3</sup>0 begw<sup>3</sup>c<sup>3</sup>švq ev bZb t<sup>3</sup>Kvb c<sup>3</sup>xw<sup>3</sup>Z D<sup>3</sup>w<sup>3</sup>eZ c<sup>3</sup>švq m<sup>3</sup>c<sup>3</sup>0 vq<sup>3</sup>K cpM<sup>3</sup>Z Kiv  
Ges e<sup>3</sup> t<sup>3</sup>K k<sup>3</sup>kvj x Kiv hv<sup>3</sup> i R<sup>3</sup>ieb Dc`\*Z n<sup>3</sup>t<sup>3</sup>q<sup>3</sup> | AvajbK gvbwK <sup>3</sup>v<sup>3</sup> cpi"xvi c<sup>3</sup>ve<sup>3</sup>mb  
ch<sup>3</sup> K tKškj m<sup>3</sup>g<sup>3</sup> Gi Aš<sup>3</sup>f<sup>3</sup> (hw<sup>3</sup> l w<sup>3</sup>LyZ f<sup>3</sup>te gvbwK e<sup>3</sup>wai w<sup>3</sup>PwKrmv GLv<sup>3</sup>b weaZ m<sup>3</sup>veavi

evBti), hv HwZnMZfvte cPij Z ms<sup>-</sup>Wzi mvt\_ thS\_ Df`M Kiv thZ cvti | Guv AekB  
cYavbthvM` th tekxi fVM, meUv bv ntj l, Gme tKSkjtj i mg\_0 ev mnvqZv m<sup>o</sup>c0vtqi tfZi  
t\_tKB Avtm | GKUv m<sup>o</sup>c0vq -msNI<sup>o</sup>Kiv m<sup>o</sup>e tm\_tjv vPwyZ Ges AvniY thvM` Kti Zv ntZ cvti  
mvs<sup>-</sup>WZKfvte HwZnMZ ev mj 1 tj vK Ges m<sup>o</sup>ebvqg e<sup>w3</sup>Zj hvf` i tK KvR j vMvfbv hvq ev GvMtg  
AvmtZ AvMhx - m<sup>o</sup>c0vq cPM9tbi Rb` AZ`vek`K |

cieZi<sup>o</sup>WZbuU tKSkj tmB me m<sup>o</sup>c0vtqi Rb` c0hvR` hviv A`vfvmeK fvte vQb<sup>o</sup>eww`Qb<sup>o</sup>entqtQ,  
AZ`vPvi vbhZb vbcxotbi vkKvi ntqtQ Ges `vbsm Z ntZ eva` ntqtQ | AtbK mgq, wekl Kti  
vwwfj lqvii cti i mgqUvq Ges DcRvZxq msNtI<sup>o</sup>-Dc`\*Z Ges hviv gvbevaKvi j•NbKvix  
cvkvcwk emevm Kitz eva` nq GKB m<sup>o</sup>c0vtqi wfZti | Gme t9t1 j•NbKvixiv tKvb mnvh`  
mnthvMxZv bv cvl qvi K\_v\_vKtj l m<sup>o</sup>c0vq cPM9tbi mnvqK figKv cvj b Kitz cvti |



wbweofvte nvtZ Kj tg CVT i ckkqYmP cvöVZ" gtbwPwKrmv i mv\_ `vbxqfvte Ugv Ges gvbwmK `y RvMÖ` i Rb" KiYxq wguktq `Zix Kiv ntqtQ | GB tcöMög GKbvMvto `ömbvtni ckkqY tmkb w`tg `ii" nq Ges cieZx`chq w`bfi কার্যক্রমে মাস এবং সাতদিন- tKvqvUviwj tmktb chövmZ nq | GB ckkqY Ugv w`lix, gY`Ejci vkgkGes Avj vcPwi Zvi `qZv tkLv`bv nq | CVT i gY`Ejpe` iv Ges mgvR Kj `vYKvixiv wkwiei ,tj vq cöZ w`b KvR Kti AvPvi AvPiY tk`L Ges PSAs Kgx` i mv\_ t`K `qZv ARö Kti | Kgx` PSAs `k mBvn e`q Kti tckv`vie,` Kxfvte gvbwmK `v` chqY Ges t`ivcx MötK mnvh` Kti, `k mBvn mnKgx` fvgKv cvj b Kti Ges `k mBvn Mötci tbZZ;w`tg chqYi Ges Z`vivKi KvR Kti | ckkqY tk`L PSAs KvR tek `qZv ARö Kti Ugv, Ugv t`K tmti | V Ges Ugv mnvqZvq KvRix fvgKv Ges tcöMög gj`vqb | Giv mnvqZv `vbKvix Ges KvRi thvMvthvM `vcbKvix wntmetel `q |

G m`utK`Avtiv RvbtZ ntj [www.newtactics.org](http://www.newtactics.org) under Tools for Action G itqtQ | AZ`vek`Kxq fvteB CVT GB tKSkj KvR j wMtqtQ hvZ RbMY wbtRivB wbtRt` i mgm`v mgvavb Kti tivMgy<sup>3</sup> jvf Kti, PSAs wntmete ckkqYb cöB kiYv`x` i qZv t`lqv ntqtQ | bZb `qZvq wkvqZ ntq Zviv mgvRi Rb" BwZevPK Ae`vb ivL`Z m`lg | Rb mvaviY t`L`Z cvt`Q th emivMZ tKD bv ntq eis Zvt` i wbtRt` i tjvKB mnvh` mnthwMZv KtQ | GKB mgtg KiYv`x` wkwiei t`K Zvt` i cöqvRbxq gvbwmK `v` tmev cvt`Q hv Zvt` i Rb" wQj LpB cöqvRbxq GB tKSkj Ae`vb hLb hvk`v`vZ Ges gvbwmK wech`-wecj msL`K tjvK DcKZ nt`Q, GB tKSkj Ab" KvR j wMtqI wecj msL`K tjvK DcKv Kiv m`e- Zv thtKvb `v`bB trvK bv tKb |

Avav tckv`vi K`Wwi m`oi gva`tg tgvwmb  
gvbwmK `v` A`ev cveij K tnj `wK Avcbvi  
KvR k<sup>3</sup>kvj x fvgKv ivL`Z m`lg nte?  
G m`lgZv Kxfvte ARö Ki`eb?

tKŠkj | wki tmbvṭ i 0Nṭi tdiv0 tK ṽMzgt HwZn"evZx wPwKrmv Ávb Ges cv0vZ" AvṭivM"-Kvix  
`¶Izv tKŠkj mgšṭq wki tmbvṭ i kvixixK, gvbwK Ges AvṭewMK wel q,tj vi cwi Ph@Kṭi wR wR  
mṣc0vṭq cpeṃṭbi eṽ e-Kiv|

wki tmbviv gvbevaKvi j•Nṭbi wKvi | wKŠ' Zviv c0qB j•NbKvixl eṭU| AṭbKṭK nqṭZv tRvi  
Kṭi exfrm Aciva KiṭZ eva" Kiv nṭqṭQ- GgbwK AṭbK mgq Zvṭ i wṭRṭ i mṣúṽ vqṭ i  
wei"ṭx| Guv i ayth Zvṭ i fqven gbṽ wÉK ¶IwZ mvab Kṭi ZvB bq, eiÂ Zvṭ i cwi evi ev tMvṭI  
wdwiṭq tbi qv AZ"š-RwUj Ges tek Kw/b mgm"vi mṃo Kṭi | tgvRwṽṭK GKUv `j GKUv tKŠkj  
M0Y KṭiṭQ hvṭZ hṭ\_ó mnvqK- fvgKv Ges Avṽ mṃoi c0qvRb iṭqṭQ GB wki tmbvṭ i gvṭS Ges  
সম্প্রদায়, গোত্র নেতৃবৃন্দ, এবং ওঝাদের সাথে। এই ব্যবস্থায় আরোগ্য প্রক্রিয়ায় যথেষ্ট সাহায্য  
mnṭhvMxZvi | c0qvRb iṭqṭQ hvṭZ mṣc0vq ev tMvṭI tmB me wki tmbvṭ i tdir wṭZ AvM0x nq|

Reconstruindo a Esperanca (Rebuilding Hope) in Mozambique HwZn"evnx tivM  
AvṭivM" c×wZi mvṭ\_ cv0vZ" gbṽ Éj msthwRZ Kṭi KvṭR jvMvq c0ṽb wki tmbvṭ i  
gṭbv%wKfvṭe ceṭeṽvq wdwiṭq AvṭZ| nvRvi nvRvi wkiṭ i `mb" wṭṃṭe Dfq c¶B e"envi  
KṭiṭQ tgvRwṽṭKi aṽsmvZK Rbhṭx| Lucrecia Wamba, GKRB gYṽZpe` whub Avkv tcvIY  
Kṭib cpMṽṭbi | eṭj b th wki tmbviv অকল্পনীয় ভীতির ভিতরে বাস করেছে এবং তারা এই প্রক্রিয়াজাত  
nṭqṭQ wZṽ me AwfÁZvi gva"ṭg hv Zvṭ i msṽwZ Ges wekṭṭmi `ṃo fw½ 0viv Avwi Z mṣc0vq ev  
tMvṭMZfvṭe | Zvṭ i tivMvṭivM" weavbi tmBiKg `ṃofw½ gva"ṭg wṭZ nṭe hvṭZ Zviv e"ṽK  
cYeṃb Ges mṣc0vqMZfvṭe cpivq GKxfZ nṭZ cvṭi | msMVbwU eṭZ cvij th i ayHwZn"MZ  
AvṭivM" c×wZ ev e"ṽ tKw`K cv0vZ" gbṽ Zj GKKfvṭe hṭ\_ó nṭebv wki tmbvṭ i c0qvRb  
tgUvṭZ|

0Avkv cpMṽṭb0 c0ṭg cZṽwZ wki tmbvṭ i tMvṭI ev mṣc0vq wPwYZ Kivi Rb" Rixc KvR Pvjvj -  
hviv GB wki tmbvṭ i e"vcṭi mgm"vi mṣLxb, Ges tmB tMvṭI ev mṣc0vṭqi mṣúṽ i | Rixc Kij |  
Zviv eṭZ cvij th HwZn"evnx | Sviv nj c0g e"ṽ, mṣc0vq mṽm"iv Zvṭ i c0qvRṭb hvi KvṭQ  
hvṭe | 0Avkv cpMṽṭb0 tMvṭI ev mṣc0vq tbZeṽṭK Zvwj Kvfvṽ Kij hvṭ i KvQ ṭ\_ṭK mnvh"  
mnṭhvMxZv cvl qv hvṭe tmLvbkvi | Svṭ i mvṭ\_ mṣúKṃto Zj ṭZ|

সম্প্রদায়ের ভিতরে ঐতিহ্যবাহী রোগারোগ্য প্রক্রিয়া কীভাবে ভূমিকা রাখে তা পরীক্ষা করে দেখল। পুনরুদ্ধার

Ges cpmvbi e'vcvti cwievi ,tjvi mmbta" wltq LyUtq Z\_ Av`vq Kti tei Kij wki`i Kx  
Pwin`v| c0tg enivMZ Gme tjvtKi e'vcvti cwievi ,tjv ZZUv AvM0x wQj bv, Zvt`i fqwQj th  
wki`i Avevi nqtZv Zvt`i KvQ t\_tK wbtq hvl qv nte| GB gY`Ejef` iv `vbxq tbZef` i KvQ  
wltq Ugv Ges Zvi djvdj m`utK`AvZ Kij | Zviv Zvt`i KvQ RvbtZ PvBj th tdir Avmv  
wki`mbviv tKvb mgm`v mwb Ki`Q wKbv, hw` Kti \_vtK Zvntj Zv mwi`q t`evi qgZv Zvt`i AvtQ|  
hLb tbZef` Rvbj th mgm`v ,tjv Pj tQB ZLb gb`Zj wef` iv I Svt`i Ges tbZef` i mv`\_ GKtI  
KvR Kti Zv mgvavb Kitz mrvqZvi KvR Kitz cvti |

`vbxq tbZef` Gt`i wbtq tmj I Svt`i KvQ Ges mnthvMxZvi nvZ evotj v Ges I Sivi eStjv th  
Dftq Dftqi mrvh`vt`\_AvmtZ cvti | Gfvt e m`c0vqf` i wfZti Av`v RvM0Z Kitz Avkv cpmvb  
Zvt`i wfZti t\_tK KvR Kivi th c0qvRbxqZv wQj Zv cY`ntj Zviv wK wK wRvbtI i c0qvRb Ges wK  
wK cvl qv hv`Q Zv LwZtq t` qvi mthvM tcj | Gfvt e m`c0vqf` i Kj `vtYi Rb` Avevmb, wkqiv Ges  
Pvlvef` i DcKiY mgn w`tq Zvt`i mrvqZv Kitz `i` Kij |

dj Uv `votj v GB th mgvSZ c`wZtZ I Sv Ges gb`Zje` GtK Acti i mrvqK tmZeU m`utK`Pbv  
Kti GtK Acti i KvQ wki`i cwm`q m`te` I mte`Eg dj tctZ j vM`j v|

G m`utK`Avt`i RvbtZ [www.newtactics.org](http://www.newtactics.org) under Tools for Action itqtQ|

c03b wki` tmbviv Ggb me RvUj welq mgn w`tq m`c0vq ,wj tK weeZ Kitzv hv tgvRvw`tK Abb`  
mvavi b wQj bv| G tKSkj Ab`vb` m`c0vq t`i Rb`I KvR j vMvbtv thtZ cvti | mgvSZ KvRi  
gva`tg hy` Dc`Zt`i cpmvbt thgb mvdj` AmRZ nq tZgmb thLvbt `vbxq I Sv wPwKrmK Ges

tbZe,` mnvqZvi nvZ emotq w` tj gvbewaKvi j w`NZ Dc`\*Z Ges j •NbKvix cvkvcvnik Ae`v`tb evm  
Ki`Z cvti | GKUv mgvR`K gvbimKfivte my` Ki`Z - thLv`b k`I" w`g`I cvkvcvnik evm Ki`ZB nte-  
me`#i tjvK`i mgw`SZ D`M G`K Actii c`Z Av`v `vcb Qvov m`e bq| hrmvgvb" m`u`  
nq`Zv KvR KwB K`i Zj`Z cvti, GB tK`Kj c`qv`Mi t`q`I ZZUv mnvqK bvl n`Z cvti tmLv`b  
Dc`\*Kvix`i e` tj Dc`\*Z`i mnvvh`v`Gw`M`q Avmv mgw`Pb| mgq m`thv`Mi Rb` Atc`q`v Ki`Z  
n`Z cvti Dc`\*Kvix`i mnvvh` mn`thv`MxZv w`Z |

Avgiv I Sv`i Kv`Q w`M`q`Q tMv` gvtK mvt` w`b`q, tm  
w`Qj Avgv`i 0c`0ekc`I0 I Sv`i evox`Z, tm K`v  
ej`te c`g`| Avgiv th mnvvh` Ki`Z B`Q`K Zv I Sv`K  
tevSv`Z nte| 0Giv Wv`vi0 tMv` gv Avgv`i  
Rvbtjv| 0 Giv GLv`b G`m`Q mnvvh` Ki`Z, th Rb`  
tZvgv`i Kv`Q w`b`q G`m`Q Ges Avgvi g`b nq Zviv  
Avgv`i w`KQy`Z cvti | I Sviv ZLb Avgv`i Kv`Q

ejj w`k`itmbv`i Kxfivte Kx Kiv nq Ges Avgiv  
Avgv`i w`el qUvI Zv`i ejjvg Avgiv Kxfivte Zv`i  
cwi Ph`Kwi | Avgiv Abf`e Kwi Avgiv m`w`j Zfivte  
KvR Ki`j thgb I Sviv c`g` GB w`k`i`i Kv`Q t`K  
Aif kw` tSto a`q tdjvi cti Avgiv Zv`i  
w`Pw`Krmv Ki`Z cwi hv`Z Avevi g`tbi gZ t`g`q Ges  
t`Q`j nq |

-Lucrecia Wamba, Rebuilding Hope,  
Mozambique

tkškj | weev` wgvsmv | kmš-cōZōvKvixt t`vlx e`w<sup>3</sup>i wb×f†Y mꝛcō vtqi mꝛú<sup>3</sup>Zv Ges Zv† i  
cpevmfibi mvnh` Kiv|

Av†j vPbvi gva`tg mꝛcō vtqi †¶vfv wbjm Ges fweI`r hv†Z Aciva msNwJZ bv nq tm e`e`-  
Ki†Z Dc`c Ges Dc`\*cKvix GK†I emvi m†hvM N†U K`wPr | hv<sup>3</sup> i v†ó Ges KvbvWvq GKUv HwZn`  
Av†Q hv K†qK kZwā a†i we`gvb Ges wePvi cōkαGLbI Zv Kv†R j vWv†bv n†Q|

kmšস্থাপনকারীচক্র ঐতিহ্যবাহী চক্রানুব Ges AeKvW†gv GKUv mꝛybRbK †¶I m†j K†i hv†Z AvMōx  
mK†j B - mꝛcō vq m`m`, Dc`\*Z, Dc`\*Z mg\_℞, Dc`\*eKvix Ges Zvi mg\_℞, wePvi K, AwemskK,  
weev`x c†¶i DwKj , cyj k, n†q Ges Dc`Z c¶†K Kxfv†e cy††q †`I qv cōqvRb Ges fweI`r G  
Ggb Aciva সংঘটিত না হয় সে জন্য কী প্রয়োজন তা সগাঙ্ক করে । এইসব চক্র কথক চক্র যা সাধারণত:  
DĒi Av†gwi Kvi Aw`evm†` i মাঝে বিরাজমান, এতে একটা বস্তু যাকে 'কথক চক্র' বলা হয়ে থাকে - Zv  
চক্রাকারে অবস্থান গ্রহণকারীদের প্রত্যেকের হাতে হাতে ঘুরে এসে আলাপ আলোচনার ক্ষেত্র তৈরী করে ।

kw<sup>3</sup>vcbকারী বা বিবাদ মিমাংসাকারী চক্র সম্প্রদায় নির্দেশিত প্রক্রিয়া চক্র এবং অপরাধ বিচার পদ্ধতিতে  
Askx`wi†Zj KvR K†i | Zviv tewk Kó mPKf†e eū c`†¶|chy<sup>3</sup> নিরাময় চক্র, উপদ্রব কারীর জন্য  
নিরাময় চক্র, রায় প্রদানকারী চক্র, রায় চুক্তিনামা ধারায় ঐক্যমত্যে উত্তরণে সহায়ক চক্র, এবং রায় বাস্বেvqY  
চক্র । রায় প্রদান পরিকল্পনায় সংযুক্ত হতে পারে পদ্ধতি গৃহীত অস্বীকার, mꝛcō vq, cwiev†i i m`m` Ges  
Dc`\*eKvix wb†RI Amr AvmevecĪ |

চক্র সমাবেশের সময়ে AskMōYKvixMb †Uwej ছাড়া চক্রাকারে বসে । চক্রগুলির সহায়ক†K ejv nq  
ōKeepers. ō cōqB cōkw¶Z mꝛcō vq m`m`, hviv k;Ljv eRvq ti†L GKUv mꝛybRbK cw†tek  
i¶vKvix `wq†Zj wb†qvwRZ \_v†K, hv cōZ`K AskM†bKvix†K mg\_⊖ Ges mꝛyb †`q|  
AskMōYKvix† i wfZ†i hvi nv†Z †mB ōK\_K`vbō e`wU \_vK†e - †mB `i ayK\_v ej†Z cvi†e - GKUv



Nwড়র কাটানুযায়ী চক্র মাঝে ঘুরবে যাতে উপবিশিষ্ট এবং চক্রে অংশ গ্রহণKvix mKtj B K\_v ej tZ mfhvM  
cvq | KviY GUv K\_v ej tZ wb†`RK weavq tK K\_v ej te Ges Kviv Aek`B i`bte Zv mnvqtKi  
fvgKv Kvgtq t`q Ges দীলতু কথাবার্তা বা কার্যক্রমের মাঝে বাধা বিঘ্ন সৃষ্টি বন্ধ করে । এটা AskMhY  
Kvi†`i WPS- করার সুযোগ দেয় এবং বিচার প্রক্রিয়া যথাসম্ভব নিখুঁত হবে। m†e`Zv tRviv†jv iv†L |  
c0Z`K AskMhYKvi†KB mgm`v Ab†ve†Y DrmwvZ K†i m†e` mgvav†bi c\_ mMg Kiv nq |

kwS`-lcbকারী চক্রগুলো একদিকে যেমন বহুলোকের বিভিন্ন দৃষ্টিভঙ্গির হ। qv m†Ej | GKw†Z n†q RuUj  
mgm`v mgvavb Kivi c0ym cvq - tZgwb ,i`ZpY`Fv†eB m†yb c0mB mn msNvZ, ØÜ BZ`w` i mgm`v  
mgvav†b AskMhY RvbZ wb†Ri gj `†eva RvM†Z nq tZgwb Acit†KI m†yb Kivi c0YZv ep†c0B nq,  
cRb†mg† GB gvbweK gj `†ev†ai mv†\_ wki Kvj t\_†KB cw†PZ nq | gvbew†Kvi mj†vq c×wZMZ  
ভাবেই চক্রের ভূমিকা প্রশংসার দাবী রাখে ।

চক্রে বিষয়টা সব অপরাধীর জন্য প্রযোজ্য হয়ন।  
m†c0vtqi mv†\_ m†úK`Acivaxi mij Zv Ges cKwZ  
Ges Zvi wbigq nevi c0P0v,Ø Dc`\*Z e`w†i  
Awf†hv†M Ges Dc`\*eKvixi mg\_ℙ e†`i mevZK  
সহযোগীতা প্রাথমিক ভাবেই নির্দিষ্ট করে যে বিষয়টা চক্র  
ch†q wb†q hv†q mgw†Pb | KviY m†c0vtq†`i  
kviw†i K mg†\_ℙ cv\_ℙ` i†qtQ Ges mwK†v†e w†elqv

wb`úwE Kivevi thvM`Zv n†`Q wKbv | m†aviYZ  
Avb†wbK wePvi Kvh` c×wZ m†c0vtqi wfZ†i  
AskMhY K†i th m†c0vq Dc`Z Ges Dc`\*eKvix  
Dfqt†KB i†v Kivi c0YZv \_†K ivq c0vbKvix  
চক্রের । সুতরাং শক্তি সমর্থের তারতমে`i Dci A†bK  
wKQywb†† K†i |

- tK c0bm, mv†K†† tUBv†i, h††i v0`

তক্স | ক্রুডিউটি i মফ্ hy<sup>3</sup> Ges বোবশ্জ nতq Mí ejv t B>Uvi তtU wov<sup>8</sup> vb mjo Kti c<sup>3</sup>b wki tmbv<sup>4</sup> i Rb<sup>7</sup> mthvM Kti t<sup>9</sup>qv hvZ Zviv Zv<sup>4</sup> i AwfÁZvi Mí tkvbvZ cvti Ges bZb`<sup>9</sup>qZv Mto Zj tZ cvti |

bZb c<sup>3</sup> ,tjv gvbewaKvi j•Ntbi e<sup>9</sup>vcvti m<sup>4</sup>PZbZv Mto tZvj vi mthvM Kti w<sup>4</sup>t<sup>9</sup>Q |

2000 G i KZviv AvšRwZK wk<sup>9</sup> I m<sup>4</sup>ú<sup>4</sup> tbU lqvK<sup>9</sup> m<sup>4</sup>qvij wj l t<sup>4</sup>b wki tmev c<sup>4</sup>Kí Pvj yntqtQ |

jvY<sup>9</sup> m<sup>4</sup>qvij wj l b<sup>0</sup> GKUv l tqi mvBU Mto Zj tQ hvi gva<sup>4</sup>tg c<sup>3</sup>b wki tmbviv Zv<sup>4</sup> i AwfÁZv

tkqvi Kitz cvti | l t<sup>4</sup>qe mvBU [www.childsoldiers.org](http://www.childsoldiers.org). c<sup>8</sup>Ü KweZv, wkí Kg<sup>9</sup>Ges c<sup>3</sup>b wki

tmbv<sup>4</sup> i KÚ<sup>4</sup> Dc<sup>4</sup>vcZ Kti w<sup>4</sup>tqtQ |

0j vY<sup>9</sup> m<sup>4</sup>qvij wj l b<sup>0</sup> <sup>7</sup> , nvmcvZvj Ges wkw<sup>4</sup>ei <sup>4</sup> ,tj v<sup>4</sup>K gvj gkj v msM<sup>8</sup> Kti teZv<sup>4</sup> tNvl bv<sup>4</sup> t<sup>4</sup>q Ges

Leti i KvmR gva<sup>4</sup>tg tj Lv c<sup>4</sup>Kvk Kti c<sup>3</sup>b wki tmbv<sup>4</sup> i c<sup>4</sup>Kí Uv m<sup>4</sup>ú<sup>4</sup>K<sup>9</sup>Rvbvq | AskM<sup>8</sup>Y Kvix<sup>4</sup> i

প্রাথমিক পর্যায়ে শব্দ প্রক্রিয়াজাতকরণ এবং কম্পিউটার দক্ষতায় প্রশিক্ষণ মাধ্যম লিখতে Ges co<sup>4</sup>Z

tkLv<sup>4</sup>bv nq | Zviv t<sup>4</sup>Qv t<sup>4</sup>m<sup>4</sup>veKv Ges gb<sup>4</sup>Z<sup>4</sup>ie<sup>4</sup> t<sup>4</sup> i KvQ t<sup>4</sup>t<sup>4</sup>K U<sup>4</sup>gv civgk<sup>9</sup> MhY Kti |

AskM<sup>8</sup>YKvixiv hLb tgvUvg<sup>4</sup>U K<sup>4</sup>ú<sup>4</sup>Dv<sup>4</sup>ti <sup>9</sup>qZv AR<sup>8</sup> Kti ZLb Zviv l t<sup>4</sup>qe mvBU e<sup>9</sup>envi Kti

Zv<sup>4</sup> i wP<sup>4</sup>š<sup>4</sup> Ges AwfÁZvi tj b<sup>4</sup>t<sup>4</sup> b Kti | <sup>4</sup> k<sup>4</sup>R gt<sup>4</sup>Á c<sup>0</sup>wk<sup>4</sup> c<sup>3</sup>b wki tmbv<sup>4</sup> i Rxeb e<sup>4</sup>Évš-W<sup>4</sup>lqs

Ges KÚ<sup>4</sup> t<sup>4</sup>MvUv c<sup>4</sup>lexi gvb<sup>4</sup>li KvQ t<sup>4</sup>t<sup>4</sup>K mnvbfwZ mngwgZv Ges GKvZ<sup>4</sup>Zv Av<sup>4</sup>vq KitzQ |

wg<sup>4</sup>w<sup>4</sup>gv gt<sup>4</sup>Á mfv<sup>4</sup> ,tjv mthvM Kti w<sup>4</sup>t<sup>9</sup>Q AskM<sup>8</sup>YKvix c<sup>3</sup>b wki tmbv<sup>4</sup> i cvi<sup>4</sup>wiK Avjvc

mgvtj vPbv, weZK<sup>4</sup>fv BZ<sup>4</sup>w<sup>4</sup> | AskM<sup>8</sup>YKvixiv AvZ<sup>4</sup>nek<sup>4</sup>m wdti cvq Ges mgvt<sup>4</sup>Ri mfv<sup>4</sup> wgtj wgtk

<sup>4</sup>vKvZ vbt<sup>4</sup>R<sup>4</sup> i RvqMv <sup>4</sup>Zix Kti tbq | A<sup>4</sup>v<sup>4</sup>veia c<sup>0</sup>q 200 c<sup>3</sup>b wki tmbv GB c<sup>4</sup>K<sup>4</sup>í AskM<sup>8</sup>Y

KitzQ |

GB tKŠkj B>Uvi tbtUi mnvth` Qwotq wQwUq \_vKv Dc`\*Zt` i GK gtÂ GKwî Z nevi mthvM Gtb  
w` tqtQ| cvi`úwi K m`úK®tRvivtjv nt`Q Ges tj bt`n মাধ্যম নিজেদের ভুলত্রুটিগুলো tkraivei  
mthvM cvt`Q hv cieZ&Z Rxeb MVtb mnvqK nt`Q| GB tKŠkj mvgvb` e`vcvti I e`envi Kiv thtZ  
cvti thgb thme c½y thšb wkKvi, ev tj mveqvbi v - hviv wbtRt` i m`c0vtqi Kv tQ wbtRt` i Ztj  
aitZ ev cKvk KitZ m¶g)| B>Uvi tbtU GKUv wbi kv `vb cvevi wbdqZv w` t`Q thLv tb Gme  
wkKvi t` i Avkq jvtfi mthvM itqtQ thLv tb mggbt` i mvt\_ wbtRtK nvj Kv Kivi c\_ itqtQ|  
mgtSvZv, mngvgZvi wfvÉtZ cw\_exi Aci ctš`\_t`\_tK cvov cvl qv hv t`Q| wKš` me mgqB th e`w³MZ  
tMvcbxqZv i w¶Z nte B>Uvi tbtU tm m`tebv LpB ¶lxY |

GB tKŠkj KvhRix KitZ ev ivL tZ c0qvRbxq ch³MZ mnvqZvi ` i Kvi | wKš` wmtqiv wj l tbi gZ  
cw\_exi metPtq `wi`ª cwoZ Ges hKveaÿ`\_t` tkl Zv m`e Kiv ntqtQ| jvY`c0vY Kti t` wL tq  
w` tqtQb th, tKvb wKQB Am`e bq |

Avcwb Kxfvte gvb t I i KvQ t`\_tK

Zvt` i Kwnbx\_ t j v tctZ cvti b?

wki iv hv t` i AtbtKB tek tgavm`úbanewfbow` tK  
wbtRt` i cpi vve`vi Kti Zvt` i tgavk w³tZ, hv  
Zvt` i Avi I AvZmekl mx ntq DVtZ mnvqK nq |  
Zvt` i Mb, mj Q`, wki Kj vq Zvi th wecj mvov  
cvt`Q Zv Zvt` i tK Avi I Zviv mvgvRK ghi`v  
Ges b`vq wePvi m`úbantZ, cwiewZ n tZ Av`-Kti |

-Andrew Benson Greene, Child Soldier org.  
Seirra Leon.

tk&kj | wki t` i Rb` Avkv wbtq Avkvt Dc` \*Z AvAjtj i wki t` i gvtS gvtS mvguqK -w`-c` vtb  
Rb` tKvb kwiSeY`cwi tetsk i Avktq wbtZ msMwZ Kiv |

cuogZxti BmivBwj AvwKZ AAjtj GKUv `j wki t` i AvZsKve`v t\_tK mvguqK -w`-w` tZ tKvb  
kwiS-cY`cwi tetsk wbtq wMtq Ab`vb` wki t` i gva`tg Ugv mgm`v mgvavtbi c`qvm cvt`Q | Gme Abp`vb  
wkweti wP`Ewv`bv` bgj K, wki Kj v wv`lqK m`vnh`vt`\_GwMtq Avtm Ges wbtRt` i fxZ kswKZ Ae`v  
fq Ges Ugv t\_tK wbtRivB gw<sup>3</sup> jvf Kitz cvti |

BmivBwj %ab`iv 1967 mb t\_tKB cuogZxi `Lj Kti titLto Ges Zvt` i wbhvZb wbcxobgj K  
ms`wzi Rb` w` t`Q | AZ`vPvi wbhvZtbi gvtS Rb` w` t`q cuog Zxti AvwKvsk wki B AZ`vPvti i  
cZ`q` k` |

TRC wki t` i GB wboi wbg` cwi tek t\_tK D`M`Z wki t` i gvbwmKfvte Mto I Vv nxbgb`Zvi wKQjv  
ntj I Dckg Kivi c`Povq M`S`Kvjxb wv`bv`b wkweti `vcb Ktitq hv cpevm` htZie ct`q  
DcthvMx | TRC wkweti `tjv `vcY Ktitq M`tgi KvQvKwQ kiYv`Pkweti Ges Gi gt`j t` i wFZti  
| wbev`PZ Gme wki t` i (c`q 60-70Rb) DwM`nZvkv A`ev GKvKxtZ`efMtq KviY Zviv Ugv Ges  
AvZ` RwbZ `t`fv`M fMtq AtbtKB hv Zviv cZ`q` Ktitq Zvt` i cwiev`ti m`m`ti Dci  
cwi Pwj Z wbhvZtbi mgtq |

GB wkweti `tjv c`Z`Kw`b 4 ev 5 N`Uvi Rb` Rtq Ges GK bMwto wZb ev Pvi mBv`tni Rb` tLvjv  
nq | K`vm `tjv tjvKvj tqi KvQvKwQ `vKvq wki t` i Rb` m`y`av nq Ges `ti i wki t` i hvZvqvtZi  
Rb` Mvxi e`e`-Kiv nq | wki t` i Ugv A`ev wvrfb`ogvbmK Ae`vi Dci wfv`E Kti wvrfb`e`tj

wef³ Kiv nq | cØZ`K wki i Rb` GKRb cwi PhvRvix hvfK th mnvh` mnthvMxZv Kti , K\_v tkvtb  
ci v gk`q Ges Ae`vbjvqx m`m` `tj wgtZ t`q | cØZ`K wki i Rb` gb`Zpe` , gtbwPwKrmK  
Ges mgvRKgxP mnvh` mnthvMxZv cØBi mthvM itqtQ | K`vtu`i c\_g Ges tkl wZbw`b mvaviYZ  
wfbeKg@wi Kíbvq e`q Kiv nq thgb Askb , wki Kg`ev tLj vajv | w`b\_tjvi ewK mgqUv `j  
wfv³K KvR, Zvt` i wki Kjvi wPwKrmvl \_vtK | tgvWtKj Ges AvPiY m`u`wKZ Z`vejxi w`tcvU`  
ivLv হয় যাতে ক্যাম্পের কার্যক্রমের মূল্যায়ন Kiv nq cØZwU wki i wltq tLqj ivLvi e`vci |

wcZvgvZv Ges Dct`ovt` i Øvi Kiv ditgi wfvE`Z gj`wqZ Kiv nq K`vtu`i KvhRjvc | AtbK  
wki B DwMoj ¶Y gy³ ntq K`v`u` cwi Z`vM Kti | Zvt` i AvPiY Rtovmtofvve tKtU wMtq tLj vtgj v  
fve Rbvtbvi KviY m`cØvtqi mv\_ GKvZzv teva Kti tgj vtgkv KitZ cvti | Askb cKtí  
wki t` i cwitek m`u`tK`AvKtZ ej v nq A\_ev fvel`r Gi Avkv AvKvLv`i wP` AvKtZ ej v nq |  
i`itZ cØqB t` Lv tMtQ Zviv Kvjt v cØZw`^AvK A\_ev i½xb | tkl Askb\_tj v Aek` AvPvi AvPiY  
cwi eZ`bi tQvqv j vMv Ges fvel`r Avkv AvKvLv`i `xb \_vtK |

K`v`u`\_tj v wki t` i mswm NUbvi cØZw`tbi hšyv`vqK Rieb t`\_tK tewitq Avmvi mthvM t`q Ges  
wbtriv mwnsmZv cwivni Kti wki t` i mv\_ gvbwK AvPvi AvPiYi gva`tg Zvt` i Ugv ev AvZsK  
t`\_tK gy³ Kivi tPón Kti | K`v`u`\_tj v wki t` i wbtRt` i cwitek wdwitq Gtb wki t` i wbtRt` i gZ  
Kti tctZ mnvqK fvgkv cvj b Kti | GKB mstM Zviv cpevm` tmevl cvt`Q |

১৯৯৯ | -বর্ষব্যবস্থার উন্নয়ন প্রক্রিয়ায় গণতন্ত্রের উন্নয়ন এবং স্বাধীনতার অধিকারের প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে। এই প্রক্রিয়ায় গণতন্ত্রের উন্নয়ন এবং স্বাধীনতার অধিকারের প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে।

স্বাধীনতার উন্নয়ন এবং স্বাধীনতার অধিকারের প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে। এই প্রক্রিয়ায় গণতন্ত্রের উন্নয়ন এবং স্বাধীনতার অধিকারের প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে।

REMI (Recovery of Historical Memory) প্রকল্পটি আনুমানিক ১৯৯৯ সালে শুরু হয়। এই প্রকল্পটি আনুমানিক ১৯৯৯ সালে শুরু হয়।

১৯৯৯ সালে ৩৬ বছর বয়সী ২,০০,০০০ জনের একটি তালিকা প্রস্তুত করা হয়। এই তালিকা প্রস্তুত করা হয়।

REMHI ZvB wmxvš-wbj th Zviv PvfPP QĠQvqy Kvr Kite Ges th wecj msl`K tj vK GB wekvj  
tbUI qvKkP mvġ\_ RwoZ hvġZ GB minsmZvi e`vcvġi GKUv Avj vc Avġj vPbvi tġġĠ Dbġġ Ges fweir  
G Kvgkġbi KvġRi mnvqK nġe | PvpġGB e`vcviUv cġvi `i i" Kij tcvóvi wj dtj U Ges teZvġi |  
AskMġYKvix cġZ`K ivRKxq wefvM t\_ġK `ġRb Kġi wefvMxq tjvKġK gġbwbZ Kitjv gvgvsmv  
mnvqK wġmġe | REMHI i Dġ`vM wQj wfbZi | AvġMI gvgvsmvi Dġ`M tbiqv nġqvQj ZY.gġ  
chġqi e`wġġ`i KvġR j wMġq weġkl Kġi minsmZvi wKvi hviv nġqvQj hviv mnvqK wġmġe Kvr  
KiZ | tMvUv t`k e`vcx cġq 800 mnvqK, 5000 t\_ġK 7000 tjvġKi `ġġġ` cġvY msMġ Ges  
বিশ্লেষণ চলতো যারা সহিংসতার শিকার হয়েছে, পরিবারের সদস্য হারিয়েছে নির্যাতন ভোগ করেছে । এসব  
msMġ Pj Z PvpġGes Gi m`mġġ`i LġB SġKcYġvġe |

msMġ Kiv mvġġ`i mvġġ`i ōviv cġvY cvlqv tMj th ivóġq wbi vcĒv ewwbnx meġPġq tekx gvbevaKvi  
j•Nb KġiġQ hġ×i mgġq | cġZġe`b msMġ tkġl Guatemala Never Again Pvi LġŪ cġKvK Kġi  
Qvov nj Ges 1998 mvġj i 24 tk Gwġġ RbmvariYġK Dcnvi t`Iqv nj | AZ`š-`ġLRbKfġe  
cġZġe`bUv tei nevi 2w`b cġi AvPġekc Gerardi tK AvZZvqx ōviv nZ`v Kivġbv nj | Aek` cġi  
wġvj Uvix GKRB m`mġġK GB nZ`vi Rb` Awfġġġ Kiv nġqvQj |

AvPġekġci gZi nIqv `ġĒI ōmnvqKġ`iŌ AġġġKB Kvr Kġi PġjġQ GB cġKġi AskMġYKvix  
mġcŌvqġ`i Zviv cġKġi i dj Dcnvi w`ġġġQ | e`wġġ Ges mġcŌvqġ`i BwZnm Ges weġġqi Dġi  
`vb jvġf mrvh` KġiġQ | hLb `vbvq fvlvq cġZġe`b, tjv fvlvšġxZ nevi ci cvlqv tMj -  
AskMġY Kviġġ`i cġZġe`ġbi Rbwġġ Kwc, wj weZiY Kiv nj hvġZ Zviv mġġā tm, tjv cġo tkvbvq  
mevġġK mgġeZ Avj vc Avġj vPbv `evġK | cġZġe`b t\_ġK Zviv RvbġZ cvij th, hv NġŪġ tm Rb`

Ziv tgvUB `vqx bq| t`tki eû tjvKi Dci Zv NtUqQ| mnvqKe,` gxgysmvi LwZti  
m#c0`vq`\_tj vK mnvh` KtiqQ Ggbfvte GKUv ms`wZ Mto Ztj qQ hvZ Awmsmvi gva`tg 00 msNvZ  
নিরসন করা যায়। এই প্রক্রিয়ায় মৃত উপদ্রুত শিকারদের কবর থেকে তুলে পুনঃ সমাধিস্থ করার মাধ্যমে  
agxQ Abp`vb c0Zcvj tbi mjeav Kti w`tqQ hv gqv`b ms`wZi GKUv A½ wntmte cwiwPZ- wet`nxi  
AvZw Z\_v Zvi AvZwq `Rtbi kwš-`šq`bi Rb` REMHI Avtiv KvR KtiqQ ,qtZ gvj vi Uj  
Kwgk`bi KvR mnvqZv Kti (HwZnwmmK e`vLv c0v`bi Kwgkb) `v`v`i mg\_0 Kti Ges m#c0`vq  
msMvb ,tj vK mZ` NUbv Rvbtq|

REMHI i tKškj Ab`vb` t`v`i c0qvm Kti Uj KwgkbtK mnvqZv Kitz c`ti Ab`vb` t`tki  
A\_ev thLv`b tKvb Kwgkb tbB ev KvR Ktibv| A\_ev thLv`b Pigfvte gvbewwKvi j`wNZ ntqQ  
A\_P Kwgk`bi gZ gxgysmvi tKvb m`hvM tbB|

,qtZgvj vq GUV m#e ntqQ c`vbZ c0wZôvbK AeKvVtgvMZ vekvj we`wZ Ges K`v\_wj K P`vP`  
mnvqZvi mgw`xi Kvi`Y| AvtM t`tKB c0ZwôZ vek`-`tbUl qvK`mnvqZv Ovov c0KZ NUbv D`wvU`bi  
m#tebv m`j ci`vNZ `vK| Avi Gme KvRi Rb` th Znvej c0qvRb Zv msKj vb Kivl mnR e`vcvi  
bq| ZvOvov ,qtZgvj vq KvR ,tjv m`fvte vb`úbe Kiv m#e ntqQ vb`0 GjvKvi g`bwbZ  
c0Zvwa`i mZZv, KZ0, vb0v, Z`vM Ges AKvš-cwi k`gi w`vbg`q|

G tKškj S`Kcb` gvbewwKvi j`NbKvix mvavibZ v`gZvkjxB nq, Zv`i `vK w`vfbemvqZv,  
A`k`i miKwi c0t`vIKZv, `mb` w`fvM BZ`v` - th Kvi`Y A`bK mgq miKvi chš-G`i fq  
cvq w`avq Gme c0K`i ev`evqY AZ`š-Kw`b|

**Avcbvi Gj vKvq `vbxq tj vKRb**  
কি সম্প্রদায়গতভাবে এবং সক্রিয়ভাবে  
কোন মীমাংসা প্রক্রিয়ায় এগিয়ে আসবে?